



Fackelschwimmer gesucht

Vom 15. bis 17. Juni 2012 findet in Völklingen das mittlerweile 11. Saarfest statt. Ein Highlight an diesem Wochenende wird wieder das traditionelle Fackelschwimmen mit den Lampionkanufahrten auf der Saar sein.

Auch in diesem Jahr soll es wieder ein bezauberndes Lichtermeer auf der Saar geben", erklären Stefan Mohr und Alexander Primm vom Völklinger Tauchverein Blue Delphin, die in diesem Jahr erstmals das Wasser-Spektakel organisieren, nachdem die Völklinger Tauchschnitzschule Sunsetdiving das Unternehmen abgemeldet hat. „Daher suchen wir Personen, die sich als Fackelschwimmer an der Aktion beteiligen möchten“.

Das Fackelschwimmen findet am Samstag, den 16. Juni 2012 gegen 22.30 Uhr statt. Ein Neoprenanzug muss selbst mitgebracht werden. Fackeln werden vom Tauchverein Blue Delphin zur Verfügung gestellt.

Informationen oder Anmeldungen: Tauchverein Blue Delphin, Alexander Primm, 06898 / 9124131 oder per E-Mail unter alexander.primm@tc-blue-delphin.de. Weitere Informationen zur Veranstaltung finden Interessierte im Internet unter www.saaarfest.de oder auf der Facebook-Fanseite facebook.de/saaarfest.



Blick auf die „Fackelschwimmer“ am Saarfest im Jahr 2010

Foto: stadt vk / B&B

Senioren fahren in die Toskana

Vom 1. bis 8. September veranstaltet die VHS Völklingen eine Studienreise in die Toskana nach Montecatini. Geplant sind Tagesausflüge nach Florenz, Lucca, Pisa und Siena. Ausführliche Reiseunterlagen können Interessierte bei der VHS-Seniorenakademie, Tel. 06898/13-2597 anfordern.

IMPRESSUM

Völklinger Stadtnachrichten

Herausgeber:
Stadt Völklingen
Oberbürgermeister
Klaus Lorig

Redaktion, Gestaltung und Satz:
Referat für Presse- und Öffentlichkeitsarbeit
Stadt Völklingen

Rathausplatz
66333 Völklingen

Telefon: (068 98) 13-22 17
oder (068 98) 13-22 36
oder (068 98) 13-22 37

Für unverlangt eingesandte Artikel übernimmt die Redaktion keine Haftung.

Besuchermagnet Weltkulturerbe

Völklinger Hütte ist beliebtestes Industriedenkmal bei ausländischen Touristen

Das Völklinger Weltkulturerbe ist für internationale Gäste das beliebteste Industriedenkmal Deutschlands. Das ergab eine Umfrage der Deutschen Zentrale für Tourismus, deren Ergebnisse jetzt bekannt gegeben wurden.

In der vergangenen Woche hatte die Mitgliederversammlung der „UNESCO-Welterbestätten e.V.“ in Würzburg die Ergebnisse der Befragung mit großer Zufriedenheit zur Kenntnis genommen. Unter den Top-100 der Sehenswürdigkeiten in Deutschland sind allein 22 UNESCO-Welterbestätten. Die Mitglieder des Vereins sahen dies als Beleg für die gute Arbeit in den letzten zwei Jahrzehnten.

Die Stadt Völklingen ist seit 1994 Mitglied in der Interessenvertretung der UNESCO-Welterbestätten in Deutschland. Oberbürgermeister Klaus Lorig sah in der Auswertung der Deutschen Zentrale für Tourismus einen Be-



Blick auf die Hochofengruppe

Foto: B&B

leg für die gute Arbeit, die in Völklingen in den letzten Jahren touristisch geleistet wurde. Dass die Völklinger Hütte die Nummer eins bei den Industriedenkmalen

in Deutschland bei ausländischen Touristen sei, erfreue natürlich umso mehr, sagte der Völklinger Oberbürgermeister in einer ersten Stellungnahme.

Unter den Top 100 landete das Weltkulturerbe Völklinger Hütte bei der Gesamtwertung auf Platz 43 – noch vor beispielsweise dem Aachener Dom, der Drosselgasse in Rudesheim, dem Klassischen Weimar oder dem Hofbräuhaus in München und allen anderen Industriedenkmalern. Das Weltkulturerbe Völklinger Hütte ist das einzige Reiseziel im Saarland unter den 100 beliebtesten Sehenswürdigkeiten in Deutschland.

Etwa 15 Prozent der Besucher des Weltkulturerbes Völklinger Hütte kommen aus dem Ausland. Etwa ein Drittel der Besucher sind Saarländer. Die restlichen Gäste reisen aus den anderen deutschen Bundesländern an. Die Deutsche Zentrale für Tourismus ermittelte die 100 beliebtesten Reiseziele internationaler Gäste in Deutschland durch eine Umfrage im Februar und März dieses Jahres.

Erfolgreiche Sanierung

Stadt renoviert das Vierklassenschulhaus in Ludweiler denkmalgerecht

Im Rahmen des Konjunkturprogrammes Saar wurden die Außenflächen des „Vierklassenschulhauses“ in Ludweiler saniert. Die Dämmung des Gebäudes wurde gemäß der neuen Energieeinsparverordnung ausgeführt und der Brandschutz ertüchtigt. Das Vierklassenschulhaus in der Schulstraße 10 sowie das Grundschulgebäude in der Schulstraße 12 sind durch die Liste des Landesdenkmalamts des Saarlandes unter Denkmalschutz gestellt.

Architekt Holger Schwartz aus Völklingen hat sich auf die Sanierung alter Bausubstanz spezialisiert. Gemeinsam mit der Projektleiterin Myriam Schell vom Grundstücks- und Gebäudemanagement der Stadt hat er das Gebäude in mühevoller Kleinarbeit saniert und umgebaut. Architekt Schwartz betont die Sorgfalt und Mühe mit der die bauphysikalischen Details durch die Fachfirmen ausgeführt werden müssen. Es ist wichtig, in genau berechneten Zeitabständen die wasserhaltigen Baustoffe in das Gebäude einzubringen damit keine Feuchteschäden entstehen.

Im Jahre 2007 wurde am Schulstandort Völklingen-Ludweiler/Lauterbach ein bilingualer deutsch-französischer Zug eingerichtet. In enger Zusammenarbeit zwischen Ministerium und Schulleitung wurde das Konzept erarbeitet. Eine ganz entscheidende Grundlage war, dass an beiden Standorten in Lauterbach und Ludweiler schon in den Kindergärten Frühfranzösisch durch französische

Erzieherinnen eingebracht wurde. So entstand die erste Grundschule mit bilingualem deutsch-französischem Zug im Saarland. Bereits nach zwei Jahren hatte sich die bilinguale Schule etabliert. So besuchen Kinder aus anderen Völklinger Stadtteilen, aus benachbarten Gemeinden und aus dem nahen Frank-

schulhaus zu verlagern. Der Rat der Stadt Völklingen hat umgehend reagiert. Am 9. Juni 2011 hat der Werksausschuss des Grundstücks- und Gebäudemanagements die Investitionskosten auf insgesamt 1.555.000 Euro angehoben. Pünktlich im August zum neuen Schuljahr 2012/2013 wer-

den die Baumaßnahmen abgeschlossen sein. Der zuständige Fachdienstleiter Norbert Weinand freut sich über die neuen Räumlichkeiten für die Grundschule Völklingen-Ludweiler/Lauterbach. Die Fläche entspricht sechs Klassenräumen, zusätzlich der Toilettenanlagen. Durch eine Aufzugsanlage ist jede Etage des Gebäudes barrierefrei zu erreichen. Ebenso verfügt das Gebäude über zwei barrierefreie Zugänge. Einen im ersten Obergeschoss über eine Brücke von der Schulseite her, sowie einen zweiten im Erdgeschoss über die Parkplatzeite. Wichtige Bestandteile des pädagogischen Angebotes der freiwilligen Ganztageschule sind unter anderem eine warme Mittagsverpflegung, die Hausaufgabenbetreuung sowie sportliche, musische und soziale Aktivitäten. Nach der Beendigung des Unterrichts in der Grund-



Blick auf das denkmalgeschützte Gebäude in der Schulstraße 10, das 1909/1910 erbaut wurde

Fotos: sm

schule nehmen die Schüler das Mittagessen dann im Vierklassenschulhaus ein. Nach der Mittagspause gehen die Schülerinnen und Schüler dann wieder zurück in ihre Klassenräume zur Hausaufgabenbetreuung. Nach Erledigung der Pflicht werden dann kreative und bildende Angebote im Vierklas-

sen schulhaus angeboten. Insgesamt wurden am Bildungsstandort Ludweiler in den letzten vier Jahren über 3.200.000 Euro investiert. Das Grundschulgebäude sowie die Kindertagesstätte haben jeweils einen barrierefreien Zugang erhalten. In der Grundschule und in der Kindertagesstätte sind alle Räume mit schallabsorbierenden Decken, neuen Böden, energiesparender tageslichtabhängig gesteuerter Beleuchtung sowie einem neuen Innenanstrich ausgestattet worden. Die Umkleiden, Toiletten und Duschen der Mehrzweckhalle wurden optimiert und renoviert. Die Kindertagesstätte hat zwei zusätzliche Krippen mit Nebenräumen für zwanzig Kinder zwischen zwei Monaten und drei Jahren und ein neues Außenengelände erhalten. Im Rahmen des Ausbaus der Kindertagesstätte wurde ein zusätzlicher Parkplatz zwischen Grundschulgebäude und Vierklassenschulhaus ange-

legt.



Projektleiterin Myriam Schell mit Architekt Holger Schwartz



HEUTE

Umfragewerte

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

die Nachricht hat mich keineswegs überrascht: Unser Völklinger UNESCO-Welterbe ist das beliebteste Industriedenkmal bei ausländischen Touristen in der Bundesrepublik. Dies hat eine Umfrage der Deutschen Zentrale für Tourismus ergeben. Diese ist zuständig für die Vermarktung der touristischen Ziele der Bundesrepublik.

In Dutzenden von Sprachen wirbt die Zentrale für den Tourismusstandort Deutschland. Dabei spielen die UNESCO-Welterbestätten eine durchaus zentrale Rolle. Und von daher ist es nur folgerichtig, dass die deutsche Zentrale für Tourismus auch wissen will, welche Welterbestätten in Deutschland bei den ausländischen Touristen die höchste Anziehungskraft besitzen.

Das Ergebnis hat nun viele verblüfft. Uns in Völklingen darf es freuen, dass das Weltkulturerbe Völklinger Hütte das beliebteste Industriedenkmal in unserem Land ist. Dies ist auch ein sehr großes Kompliment an die Mitarbeiter im Völklinger Weltkulturerbe, die über Jahre einen engagierten Job gemacht haben.

Die Umfrage zeigt natürlich auch die Chancen auf. Denn auf solch gute Umfragewerte kann für die Zukunft aufgebaut werden.

Nächstes Jahr wird die Deutsche Zentrale für Tourismus die Umfrage wiederholen. Wir in Völklingen dürfen auf das Ergebnis gespannt sein.

Ihr

Klaus Lorig
Oberbürgermeister der Stadt Völklingen

Termin zur Einreichung von Anträgen auf Bewilligung von Zuschüssen aus der Gewinnabführung der Stadtparkasse

Ab dem Jahr 2012 müssen Zuschussanträge für die Gewinnabführung der Stadtparkasse an sport- und kulturtreibende Vereine sowie an soziale und caritative Institutionen bis spätestens 15. Oktober bei der Stadtverwaltung Völklingen vorliegen. Ansonsten können sie erst bei der nächsten Zuschussverteilung berücksichtigt werden. Desweiteren müssen die nachstehend aufgeführten geltenden Richtlinien beachtet werden. Auf Wunsch können diese dem Antragsteller auch gerne zugesandt werden. Kontakt: Herr Dietmar Fries, Tel. 132267; E-Mail: Dietmar.Fries@voelklingen.de

Richtlinien für die Verteilung von Zuschüssen aus der Gewinnabführung der Stadtparkasse

1. Der Zuschuss-Höchstbetrag sollte im Regelfall 2.500 Euro nicht überschreiten, wobei auch eine Eigenleistung der Vereine vorausgesetzt wird, d. h. die voll beantragte Summe wird jeweils nicht gewährt.
2. Ein neuer Antrag des Vereins kann erst nach Ablauf von zwei vollen Jahren gewährt werden. (z. B. Antragstellung 2009, neuer Antrag erst im Jahre 2012)
3. Dem Antrag sind kostenbegründende Unterlagen (Kostenvorschläge, Kostenaufstellungen etc.) beizufügen.

4. Der Zuschuss gilt grundsätzlich nur für Investitionen, nicht aber für Schuldentilgung oder für Konsumausgaben wie Fahrt-, Versicherungs-, Energiekosten usw..
5. Der Antragsteller sollte in der Regel seinen Sitz in Völklingen haben bzw. seine Aktivitäten in Völklingen durchführen.
6. Zuschussberechtigt sind Vereine bzw. Projekte, die dem Stadtteil dienen.
7. Mehrfachzuschüssen im gleichen Jahr, z. B. aus der Energienstiftung, vom Regionalverband oder von sonstigen Zuschussgebern sind, soweit bekannt, zu vermeiden.
8. Wer als Antragsteller einen Titel im städtischen Haushalt oder im Wirtschaftsplan des Grundstücks- und Gebäudemanagements der Stadt Völklingen (GGM) hat, sollte dort bedacht werden und nicht aus Mitteln der Stadtparkasse.
9. Der Leistungsempfänger hat innerhalb sechs Monaten nach Auszahlung des Zuschusses die ordnungsgemäße Mittelverwendung in geeigneter Form nachzuweisen. Erfolgt kein Nachweis über die ordnungsgemäße Mittelverwendung, wird dem Verein so lange kein Zuschuss mehr gewährt, bis er das Erfordernis des Nachweises erfüllt hat.



Melden Sie uns öffentliche Veranstaltungstermine für den Internet-Veranstaltungskalender unter <http://veranstaltungen.voelklingen.de>

VERANSTALTUNGEN IN VÖKLINGEN



Konzerte	Feste	Ausstellungen	Sport und Unterhaltung
Jazzkonzert Maryland Jazz Band of Cologne 25.5.2012 / 18 Uhr Gasthaus Hüttenschänke, Bismarckstraße 122	Vatertagsfest für Jedermann 17.5.2012 / 11 Uhr Stadionstraße 10 (neben Freibad)	Ausstellung „Mal was anderes“ des VHS-Kurses der Dozentin Iris Klis Bis 18. Mai 2012 Altes Rathaus Völklingen	City Lauf 2.6.2012 / 15 Uhr Bismarckstraße Völklingen
Simschel Open-Airs • Sonic Season 3.6.2012 / 11 Uhr • California 3.8.2012 / 20 Uhr • Elmar Federkeil 2.9.2012 / 11 Uhr Wasserwerk Simschel Infos: www.simschel.de	Multikulturelles Stadtteilfest 7.6.2012 / 13 Uhr Saarstraße 25, Wehrden	Ausstellung „Zeitlos“ von Oswald Poth Bis 29. Juni 2012 Stadtteiltreff, Bismarckstraße 20, Völklingen	 <p>Weitere Veranstaltungen unter www.voelklingen.de, Änderungen vorbehalten</p>
	Sonstiges Sitzung des Sicherheitsbeirates der Stadt Völklingen 16.5.2012 / 16 Uhr Treffpunkt: Alter Bahnhof Völklingen		

VHS Völklingen

Samstag, 19. Mai 2012	Dienstag, 22. Mai 2012	Dienstag, 29. Mai 2012
<ul style="list-style-type: none"> Junge VHS: Wir experimentieren mit Sand: Workshop Sandflaschen, 15 Uhr, Haus der Vereine 	<ul style="list-style-type: none"> Weinseminar: Biologische Weine, 19.30 Uhr, Lauterbachhalle 	<ul style="list-style-type: none"> Weinseminar: Neues aus Italien, 19.30 Uhr, Lauterbachhalle
	Mittwoch, 23. Mai 2012 <ul style="list-style-type: none"> Seminar: Gepflegt in jedem Alter!, 14 Uhr, Haus der Vereine 	
Sonntag, 20. Mai 2012 <ul style="list-style-type: none"> Seniorenakademie: Besuchen Sie unseren Stand auf der Seniorenmesse, 10 Uhr, Hermann-Neuberger-Halle 	Donnerstag, 24. Mai 2012 <ul style="list-style-type: none"> Kurs: Laufkurs für Anfänger, 19 Uhr, Treff: Hermann-Neuberger-Halle 	Infos über das gesamte Angebot und Anmeldungen bei VHS-Sekretariat, Telefon 0 68 98 / 13-25 97. Online-Anmeldungen unter: www.vhs-voelklingen.de

Alle Veranstaltungen im Internet unter www.voelklingen-lebt-gesund.de
 Aktion „Völklingen lebt gesund!“

Samstag, 19. Mai 2012 Tageskurs: Lebensrettende Sofortmaßnahmen – Erste-Hilfe-Training Zeit: 13 – 19 Uhr Entgelt: 20,- € je Teilnehmer Ort: Dienststelle der Johanniter Völklingen, Poststraße 33, 66333 Völklingen Kontakt und Projektverantwortlichkeit: Die Johanniter, Gabi Belles-Wehr, Telefon: 06898 / 27733, E-Mail: saarland@juh-hrs.de	Inh. Helen Blaschke, Eva Elian, Marktstraße 5, 66333 Völklingen, Telefon: 06898 / 22266, E-Mail: markt-apotheke-voelklingen@t-online.de	Samstag, 26. Mai und Sonntag, 27. Mai 2012 Tageskurs: Erste Hilfe / Ersthelfer in Betrieben Entgelt: 16 Unterrichtsstunden 32,- € bzw. Abrechnung über Berufsgenossenschaft Ort: Dienststelle der Johanniter Völklingen, Poststraße 33, 66333 Völklingen Kontakt und Projektverantwortlichkeit: Die Johanniter, Gabi Belles-Wehr, Telefon: 06898 / 27733, E-Mail: saarland@juh-hrs.de
Sonntag, 20. Mai 2012 Vormittagswanderung über den Schauinslandweg bei Hangard (10 km) Treffpunkt: 8.30 Uhr, Ecke Stadion-/Hohenzollernstraße Kontakt und Projektverantwortlichkeit: Saarwaldverein, OV Völklingen, Telefon: 06898 / 22271	Mittwoch, 23. Mai 2012 Treffen der Stillgruppe der La Leche Liga Ort: Ludweiler Straße 149, 66333 Völklingen-Geislautern Zeit: 10 – 11.30 Uhr Die Teilnahme ist kostenlos. Kontakt und Projektverantwortlichkeit: Melanie Schnabel, Telefon: 06809 / 180723, E-Mail: melanie.schnabel@lalecheliga.de und Nicole Colling, Telefon: 06809 / 702697, E-Mail: nicole.colling@lalecheliga.de	Montag, 28. Mai 2012 (Pfingstmontag) Wanderung im Bliesgau (16 km) Treffpunkt: 8.30 Uhr, Ecke Stadion-/Hohenzollernstraße Kontakt und Projektverantwortlichkeit: Saarwaldverein, OV Völklingen, Telefon: 06898 / 22271
Montag, 21. Mai bis Samstag, 26. Mai 2012 Venen-Messwoche in der Markt Apotheke Völklingen Kontakt und Projektverantwortlichkeit: Markt Apotheke,	Mittwoch, 23. Mai 2012 Wanderung ab Hermann-Röchling-Höhe (8 km) Treffpunkt: 15 Uhr, Dicke Eiche Kontakt und Projektverantwortlichkeit: Saarwaldverein, OV Völklingen, Telefon: 06898 / 22271	

UNESCO Weltkulturerbe Völklinger Hütte
 Europäisches Zentrum für Kunst und Industriekultur

www.voelklinger-huette.org
 +49 (0) 6898 - 9 100 100

electro magnetic

DIGITALISM | FRITZ KALKBRENNER live | LEXY & K PAUL live | TURNTABLEROCKER | MOONBOOTICA | BONAPARTE | TIEFSCHWARZ | MONIKA KRUSE | KAROTTE | MATTHIAS TANZMANN | THE KOLETZKIS | ANDRE GALLUZZI | DOMINIK EULBERG u.v.m.

7. Juli 2012
 Tickets 29 € zzgl. VVK-Gebühr

Open Air Festival | 4 Floors
 Einlass: 16 Uhr, bis 6 Uhr
 Völklingen / Saarbrücken

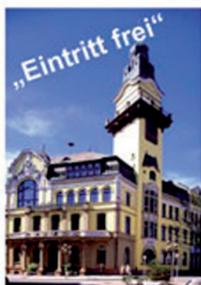
www.electro-magnetic.de

15. Völklinger Seniorenmesse

20. Mai 2012 von 10.00 - 18.00 Uhr
 Hermann-Neuberger-Halle

„Älter werden in Völklingen“

Firmen, Institutionen, Vereine und Verbände der Behinderten- und Seniorenarbeit stellen ihr Leistungsangebot vor.



Für Speisen und Getränke ist bestens gesorgt

Veranstaltet von der Arbeitsgemeinschaft
 Seniorennetzwerk Völklingen
www.seniorennetzwerk-voelklingen.de



Frank Schreiner (2. von rechts) und Steffen Fetzner (rechts) von der Völklinger Firma Donic übergeben 100 T-Shirts an die Völklinger BOB-Gruppe mit Joachim Fery (2. von links) und VHS-Direktor Karl-Heinz Schäffner (links) Fotos: vhs

Unterstützung für BOB-Aktion

Frank und Carrie Schreiner fahren für Saarbob Völklingen

Im Rahmen des Projektes „Völklingen lebt gesund!“ wird die landesweite SAARBOB-Aktion gegen Alkohol am Steuer unterstützt. Dazu hat sich unter dem Dach der Landesverkehrswacht Saar, Kreisverkehrswacht Völklingen, eine Lenkungsgruppe gegründet. Sie hat die Aufgabe, das Thema BOB in Völklingen umzusetzen. So wird in diesem Jahr das Projekt „Die coolste BOB-Aktion!“ an weiterführenden Schulen vorbereitet. In den Schulen sollen sich BOB-Teams gründen, die Ideen entwickeln und Aktionen an der Schule durchführen. Frank Schreiner, Geschäftsführer von Sport Schreiner

und der Firma Donic, hat die Patenschaft für die Völklinger BOB-Aktion übernommen und ist der erste BOB-Pate in Völklingen. Er hat nunmehr hundert BOB-T-Shirts für die Aktionen in den Schulen zur Verfügung gestellt. Aber noch mehr: Frank Schreiner ist Deutscher Meister im Motorsport (DMV TCC-Meister). In Zukunft wird auf seinem Rennwagen auch das BOB-Zeichen zu sehen sein. Die Tochter Carrie tritt ganz in die Fußstapfen ihres Vaters. Die dreizehnjährige Carrie Schreiner aus Völklingen gewinnt als erstes Mädchen überhaupt ein Rennen des ADAC Kart Masters, der ersten Liga des deutschen Kart-

sports. Und das gleich im Doppelpack: In der Motorsportarena Oschersleben bei Magdeburg landete das saarländische Nachwuchstalents ein souveräner Doppelsieg in beiden Rennen – gegen 29 Jungs. Carrie selbst zu diesem Thema: „Natürlich ist es mein Ziel, einmal Profi-Rennfahrerin zu werden. Ein reines Damen-Team mit Sophia Floersch in der DTM oder dem ADAC GT Masters wäre ein Traum. Auch Carrie unterstützt die Völklinger BOB-Aktion. Bei dieser PS-starken Unterstützung wird die Infokampagne BOB-Völklingen wohl gut gelingen.“



Carrie und Frank Schreiner vor dem Siegerauto

ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN DER STADT VÖKLINGEN

EINZIEHUNGSVERFÜGUNG

Die Hüttenstraße in der Gemarkung Fürsthausen, Flur 15, Flurstück Nr. 48/1 und Flur 16, Flurstück Nr. 64/43, wird hiermit gemäß § 8 des Saarländischen Straßengesetzes (Saar-StrG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 15. Oktober 1977 (Amtsbl. S. 969), in der derzeit gültigen Fassung auf der Grundlage des Stadtratsbeschlusses vom 12.01.2012

eingezogen.

Diese Einziehung wird am auf die öffentliche Bekanntmachung folgenden Tag wirksam.

Die Einziehungsverfügung einschließlich Lageplan liegen vom Tage der Veröffentlichung an im Rathaus der Stadt Völklingen (6. Obergeschoss, Zimmer 6.19) während der allgemeinen Dienststunden aus.

Mit der Einziehung der Fläche entfallen Gemeingebrauch und widerrufliche Sondernutzungen.

Rechtsmittelbelehrung:

Gegen die Verfügung kann gemäß § 70 der Verwaltungsgerichtsordnung (VwGO) vom 19.03.1991 (BGBl. I, S. 686) Widerspruch erhoben werden.

Der Widerspruch ist innerhalb eines Monats, nachdem diese Verfügung bekanntgegeben worden ist, schriftlich oder zur Niederschrift bei der Mittelstadt Völklingen, Fachbereich 4 (Technische Dienste), Fachdienst 45 (Bauverwaltung, Städtebauförderung), Neues Rathaus, Zimmer 6.19, zu erheben.

Die Frist wird auch durch Einlegung des Widerspruchs beim Rechtsausschuss für den Regionalverband Saarbrücken, Schlossplatz, 66119 Saarbrücken, gewahrt (§ 70 Abs. 1 Satz 2 VwGO).

Die Einlegung des Widerspruchs durch E-Mail ist nur dann wirksam, wenn Sie über eine qualifizierte elektronische Signatur verfügen.

Völklingen, 03.05.2012
 I.V. gez. Bintz
 Bürgermeister

BEKANNTMACHUNG

Die Stadt Völklingen gibt gem. § 41 (3) i. V. mit § 48 (6) KSVG bekannt, dass der **Werksausschuss „Grundstücks- und Gebäudemangement“**

für Dienstag, den 22.05.2012, 17.00 Uhr,

zur **37. öffentlichen und nichtöffentlichen** Sitzung in den Kleinen Saal der Kulturhalle Wehrden, Schaffhauser Straße 18, einberufen wurde.

TAGESORDNUNG

A) Öffentlicher Teil

1. Neubau einer Kindertagesstätte Geislautern als Anbau an die Schlossparkschule hier: Leistung einer überplanmäßigen Ausgabe
2. Mitteilungen und Anfragen

B) Nichtöffentlicher Teil

1. Unterrichtung über Auftragsvergaben zwischen 50.000,- und 500.000,- Euro
2. Antrag der SPD-Stadtratsfraktion aus der Sitzung des WA-GGM vom 26.04.2012 auf Untersuchung möglicher Standorte für den Neu/Umbau eines Feuerwehrgerätehauses Geislautern
3. Abschluss eines Gestattungsvertrages mit der Energie Dienstleistung Völklingen GmbH (EDL) zur Installation und Nutzung von Photovoltaikanlagen auf Liegenschaften des GGM
4. Mitteilungen und Anfragen

Völklingen, 11.05.2012
 Der Oberbürgermeister, gez. Lorig

BEKANNTMACHUNG

Die Stadt Völklingen gibt gem. § 41 (3) i. V. mit § 48 (6) KSVG bekannt, dass der **Einstellungsausschuss** für

Dienstag, den 22.05.2012, 14.00 Uhr,

zur **11. nichtöffentlichen** Sitzung in das **Besprechungszimmer im 1. UG des Neuen Rathauses (Zi. 1.20)** einberufen wurde.

TAGESORDNUNG

1. und 2. Personalangelegenheiten
3. Mitteilungen und Anfragen

Völklingen, 14.05.2012
 Der Oberbürgermeister, gez. Lorig